

國家/區域報告 - 加拿大英屬哥倫比亞省

1. 請協助更新貴國及貴組織下列基本資料：

國家基本資料				
國家名稱	人口	國內生產毛額 (GDP)	貧窮線及涵蓋人口數	執業律師人數
加拿大英屬哥倫比亞省 (British Columbia, 簡稱 BC 或卑詩省)	加拿大：3650 萬 BC：480 萬	加拿大：1.7 兆 BC：0.7 兆	8.8% 至 13% 視計算方法而定	加拿大：65,785 BC：12,000
法扶組織基本資料				
機構名稱	成立日期	前一年度申請案總量	前一年度准予扶助案件總量	前一年度駁回扶助案件總量
法律服務協會 (Legal Services Society, 簡稱 LSS) (僅限 BC)	1979	37,000	26,000	11,000
提供法律扶助之律師人數 (包括專職律師及外部執業律師)	機構內非法律專業工作者 (如社工、諮商師、社區文化工作者)	前一年度法律扶助來自政府預算捐助金額	前一年度法律扶助總支出	政府資金佔法扶總支出比例
950 名外部執業律師	未達 50 名 (主要為外部約聘人員, 包括專職律師助理、法律資訊外展人員及接受 LSS 訓練但由社區機構聘僱之人員)	2017 至 2018 年：8070 萬 (加幣)	2017 至 2018 年：8600 萬 (加幣)	2017 至 2018 年：94%

2. 貴組織或 貴國法扶組織於最近四年內關於下列事務是否發生重大變革？若有，請說明變革之處及變革的緣由？(若無，可直接略過)

加拿大共有 13 個法律服務計畫，以下答覆多限於英屬哥倫比亞省 (簡稱 BC 或「卑詩省」)。

A. 組織架構 (例如組織性質、監管機關)

法律服務協會 (LSS) 是依卑詩省《法律服務協會法》設立的法人，由 9 名董事會成員負責管理；其中 5 人由政府指派，4 人

由英屬哥倫比亞省律師公會指派。LSS 宗旨為：

- a. 協助人民解決法律問題並促進司法近用
- b. 採行具有效率及成效的法扶計畫
- c. 向政府提供法律扶助及司法近用的相關意見

B. 法律扶助經費之變動（含政府預算及其來源、法扶費用等）

增加 1200 萬元

C. 專職律師與外部扶助律師人數

外部扶助律師人數無變更，但專職律師增加 12 人

D. 專職律師與外部扶助律師接案比例

8:92

E. 法扶律師招募品質管理辦法

LSS 與專門提供「法學在職進修繼續教育」(Continuing Legal Education) 的組織合作，針對為原住民提供法律扶助的律師，籌辦文化能力課程。

F. 法扶專職律師的薪津或外部扶助律師酬金

全國無重大變動

G. 民眾申請法律扶助的流程或資力標準

全國資力標準一致提升：

聯邦政府根據與各省之間的協議，提供各省刑事及難民法律扶助經費，此為跨年度協議。聯邦經費已連續三年均有增加。

H. 新增服務與業務

卑詩省設立多項著重早期介入的先導試辦專案及創新專案（相

關評估請見 <https://lss.bc.ca/about/evaluations.php>

3. 貴組織或 貴國法扶組織最近五年內關於組織整體發展的重大策略為何？採用此一策略的背景緣由為何？

卑詩省：LSS 著重取得先導專案經費，目的在於落實早期介入及替代法律扶助模式（電話及簡要諮詢）的價值。主要策略文件 *Making Justice Work*（推動正義）請見

<https://lss.bc.ca/assets/aboutUs/reports/submissions/makingJusticeWork.pdf>。專案評估請見 <https://lss.bc.ca/about/evaluations.php>。

本策略使法律扶助經費增加 15%。

4. 貴組織或 貴國其他機構於最近十年內是否曾針對一般民眾或特殊弱勢族群進行關於法律需求及尋求法律服務之行為模式的調查？或針對您歷來的服務數據進行研究？

若有，懇請提供關於研究結果的檔案或網址。

A. 卑詩省法律扶助計畫進行定期法律需求評估及長期縱貫性的服務衡鑑研究，詳細資料請見

<https://lss.bc.ca/about/evaluations.php>

B. 加拿大民事司法論壇最近完成名為「*Everyday Legal Problems and the Cost of Justice in Canada*」（加拿大日常法律問題及司法成本）的大型法律需求調查及分析，詳細資料請見：

<http://www.cfcj-fcjc.org/>

C. 安大略省主要的司法利害關係人（包含法律扶助計畫在內），合作進行全省法律需求評估：<http://www.lsuc.on.ca/OCLNP/>

5. 您的組織/ 貴國法扶組織，如何使潛在需求者得知法律扶助資源，並提高其法律意識，以適時地尋求服務？針對偏遠地區或具有特殊法律需求的族群，是否有不同方式？

資訊提供方式：

- 免費出版品；
- MyLawBC 網站；

- 卑詩省原住民法律扶助網站 Aboriginal Legal Aid in BC ；
- 卑詩省家事法網站 Family Law in British Columbia ；
- 接案助理 (intake assistants) ；
- 社區合作夥伴，以及部分社區的法律資訊外展人員與原住民社區法律工作者。

6. 您的組織/ 貴國法扶組織如何教育、訓練或招募篩選出適合服務弱勢族群的法扶律師，並將法扶精神傳承給年輕一代的律師？

加拿大的法律扶助計畫各自採用不同的篩選方法，部分計畫接受所有律師提供法律扶助，部分計畫則針對各類法扶工作設定不同資格條件，但全國一致目標皆在加強法律扶助品質管理。

LSS 採用的品質管理方法包括：

- A. 由稽核及調查部門針對受扶助人投訴進行調查；
- B. 導師計畫；
- C. 法學繼續教育（在職進修）訓練補助計畫；
- D. 針對受扶助人的特殊需求進行特別訓練。

上述 B 項導師計畫近期開始實施，由於導師品質優異（聲譽卓著的資深律師），加上計畫提供免費參與，因此相當容易吸引參加者。本計畫尚無評估架構。

7. 您的組織/ 貴國法扶組織於法扶工作（包括宣導與教育、諮詢與代理服務、社會倡議與改革等面向），是否會與其他非法律的組織/專業人士合作？如何合作？請舉例說明。

是的。在卑詩省，LSS 致力與其他法律扶助機構建立合作網路。許多特別計畫經由合作網路招募成員，藉此吸收網路成員提供法律扶助服務。LSS 撥出特定預算專門協助網路成員與 LSS 合作，本筆預算旨在用於 LSS 的協調工作、社區合作夥伴訓練及支應

社區合作夥伴產生的額外成本。

8. 貴組織或 貴國法扶組織是否有針對特定的弱勢族群或特定法律議題進行法律扶助？

以下介紹 LSS 針對原住民族的法律扶助：

(1) 背景原因：為何鎖定此族群/議題？為何展開此類服務？

由於聯邦及省政府志在與原住民族和解，因此本組織針對英屬哥倫比亞省的原住民個人及社區設有各項計畫。加拿大政府為與原住民族和解所做出的努力請見

www.rcaanc-cirnac.gc.ca。LSS 致力提升民眾對原住民法律權利的認知，並支援強化原住民文化及社區力量。

服務內容與範疇：法治教育、法律資訊、法律諮詢、法律代理、集團訴訟、倡議與改革

原住民社區的法律工作者在全省原住民人口密集處，提供法律資訊及部分諮詢服務，服務內容包括提供適用原住民的免費出版品，出版品清單如下，詳細內容可於 LSS 原住民法律扶助網站取得：<http://aboriginal.legalaid.bc.ca/>

家事法診所：

家事法診所 (Family advice clinics) 直接提供法律扶助。

親職法律中心：

親職法律中心 (Parents Legal) 協助父母處理兒童保護案件。

法律資訊外展服務：

各地法律資訊外展人員提供法律資訊及轉介服務。

社區合作夥伴：

社區合作夥伴提供法律資訊，並為有需求者提供法扶服務。

(2) 此類受扶助者的資力是否與其他一般的法律扶助審查標準相同？是的

如何推廣此類服務，並為目標社群提供法治教育？

利用 <http://aboriginal.legalaid.bc.ca/> 網站、親職法律中心、法律資訊外展服務、社區合作夥伴及免費出版品。

(3) 是否與其他法律或非法律服務的組織合作？如何合作？

本組織接受原住民社區指導，特別是耆老及智者。此外，本組織於第一民族法院 (*First Nations Court*，編按：該法院著重於透過對話與修復達成紛爭解決) 及其他法院，與卑詩省原住民法院工作人員及諮商協會合作。詳細資訊請見：
http://aboriginal.legalaid.bc.ca/legal_aid/aboutUs.php

(4) 如何在有限的經費做效益最大的服務？本組織接受原住民社區指導，定期進行服務評估。目前主要聚焦於增設卑詩省的親職法律中心據點，協助原住民父母及監護人處理兒童保護問題。本項服務為省政府委託報告中建議的優先項目。Edward John 大酋長的總結報告 [*Indigenous Resilience, Connectedness and Reunification - From Root Causes to Root Solutions*](#) 中 (原住民族復原、連結與團結力量 - 治本解決方案)，針對卑詩省原住民兒童保護提出詳細分析。

LSS 目前亦著重增加 Gladue 報告及報告撰寫人數量。Gladue 報告撰寫人負責在法院保釋或科刑聽審時，講述有關原住民被告的故事。

Gladue 報告旨在使法官對原住民被告有較為完整的認識，其中包含原住民背景及犯罪情況相關說明。詳細資訊請見：
<https://lss.bc.ca/publications/pub.php?pub=488>

LSS 定期進行服務評估並發布評估結果。

(5) 服務成效

原住民相關服務評估請見：

2017 年 10 月親職法律中心追蹤報告：

https://lss.bc.ca/assets/aboutUs/reports/PLC%20Refresh%20Evaluation%20Report_Final.pdf

2013 年 6 月 Gladue 報告發布評估：

<https://lss.bc.ca/assets/aboutUs/reports/aboriginalServices/gladueReportDisbursementEvaluationJune2013.pdf>

(6) 服務挑戰與解決之道

1. *Gladue* 報告專案：LSS 難以在本會計年度達到 300 份 *Gladue* 報告目標，理由在於刑事被告扶助律師所提出的 *Gladue* 報告申請數量不足。為提高申請數量，LSS 已擬訂推廣策略，包括：

- 寄發通知給超過 900 名卑詩省刑事辯護律師、原住民法院工作人員及所有原住民友誼中心 (Native Friendship Centre)；
- 寄發律師通知、提供法律扶助資訊及線上事實陳述書；
- LSS 臉書專頁；
- 在研討會及工作坊提出報告。

9. 貴國針對國際人權公約中對特定弱勢要求提供特定的法律扶助 (例如兒童權利公約、身心障礙者權利公約等)，如何落實公約要求，實際施行狀況為何？

本組織在採納聯合國公約原則方面無面臨特別困難。加拿大多數政府的工作重點在於《聯合國原住民族權益宣言》，其挑戰範圍目前尚不明確。